



## Cómo obtener ayuda

SAVES está abierto e lunes a jueves de 8 am a 5 pm.

El servicio telefónico de emergencia las 24 horas está disponible después del horario comercial. Los clientes pueden dejar un mensaje con su nombre, número de teléfono y breve explicación de la situación de emergencia.

## No necesita hacer cita

Comida: 8 am a 5 pm de lunes a jueves  
Extra Helpings (ayuda adicional/ayuda extra): 3:30 a 5 pm de lunes a jueves

La Ciudad de Palmdale y el programa de SAVES agradecemos y reconocemos los siguientes colaboradores y contribuyentes:

- Antelope Valley Transit Authority
- Assistance League of Antelope Valley
- Boeing Employees' Community Fund
- City of Palmdale Employees
- Curves for Women
- Kiwanis Club
- National Association of Letter Carriers
- Northrop Grumman Corporation
- Cinemark Movies Antelope Valley Mall
- Palmdale Lions Club
- Palmdale Moose Lodge #507
- Plaza Donuts
- Ralphs/Food 4 Less
- Southern California Edison-Antelope Valley
- Spudnuts Donuts - Avenue K
- Trader Joe's
- United States Marine Corps/Toys for Tots
- United Way of Greater Los Angeles-Antelope Valley
- Vallarta Supermarkets
- Walmart - East & West
- Waste Management of Antelope Valley



1002 East Ave. Q-12 • Palmdale, CA 93550  
661/267-5191  
[www.cityofpalmdale.org/residents/SAVES](http://www.cityofpalmdale.org/residents/SAVES)

REVISED 02/15/17

# saves

South Antelope Valley Emergency Services



Ayudar a los necesitados  
con cuidado y compasión





# Un Enfoque Práctico y Cuidado para Ayudar a Personas con Necesidades

South Antelope Valley Emergency Services (SAVES) proporciona un enfoque práctico y cuidar a servir a las personas necesitadas. El Programa de SAVES se inició en 1983 para ofrecer asistencia a las personas y familias que están viviendo una situación de emergencia temporal.

## Quien recibe ayuda?

Para calificar una persona debe estar experimentando circunstancias que caen dentro de las pautas federales de los programas. Estas circunstancias pueden incluir:

- Pérdida del empleo reciente o reducción sustancial de salario
- Llegada tarde su ayuda financiera
- En espera de la aprobación de beneficios
- Beneficios agotados o corados
- En espera de desempleo o incapacidad pagos estatales u otras formas de asistencia financiera, tales como la Compensación de Trabajadores o beneficios del Seguro Social

Los clientes deben presentar prueba de sus circunstancias o mostrar prueba de ingresos para calificar. CalWorks o clientes generales de socorro también califican.

## SAVES ayuda a personas de bajos recursos en necesidad proporcionando:

- Alimentos
- Cupones de Motel
- Programa de Alimentos para Adultos

## SAVES proporciona asistencia especial de temporada

- Volver a fuentes de escuela (de julio) regreso a la escuela
- Pastel de cumpleaños y regalo
- Canastas navideñas (noviembre y diciembre)

## Documentos necesarios

1. **A prueba actual de ingresos** (dentro de los últimos 30 días) para cada miembro de la casa:
  - Cheques de trabajo talones
  - Los dos últimos talones de pago del desempleo o la lectura actual de beneficios
2. **Comprobante de domicilio**, con uno de los siguientes:
  - Gas actual o recibo de la luz en el nombre de un adulto que vive en el hogar
  - Contrato de alquiler/arrendamiento
3. **Identificación válida para todos los adultos** en la casa-bodega:
  - Seguridad Social y válido foto tarjeta o pasaporte válido
4. **Uno de los siguientes necesario para todos los hijos menores de edad** en el hogar:
  - Certificado de nacimiento
  - Medi-Cal card
  - Pasaporte válido

## ¿Cómo funciona el programa SAVES?

SAVES es un programa de la ciudad de Palmdale. Community Development Block Grant de la ciudad financia los gastos generales, el salario de un coordinador y de el asistente y los costos operativos del día a día.

La comida es proporcionada or los programas federales y mediante contribuciones de los mercados locales y tiendas de forma permanente. SAVES dona comida extra para centros de ancianos locales, hogares de vida sobrios y otros programas de asistencia alimentaria.

## Donaciones corporativas bienvenidas

El apoyo adicional para SAVES es proporcionado por donaciones privadas y corporativas, y fondos de otras agencias gubernamentales. SAVES aprecia su cuerpo fiel de voluntarios que ayudan al personal remunerado de varias maneras. Las donaciones pueden hacerse a través de la Palmdale Community Foundation, una organización 501(c) (3).

Para hacer una donación, para ser voluntario o para aprender más sobre el programa SAVES de la Ciudad de Palmdale, llame al 661/267-5191.

